



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 25.09.1998

COM(1998) 529 τελικό

98/ 0279 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**σχετικά με τη θέση της Κοινότητας
στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας
όσον αφορά την καθιέρωση
κοινού συστήματος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή
για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

Αιτιολογική έκθεση

1. Στις 22 Δεκεμβρίου 1995, το συμβούλιο σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας ενέκρινε την απόφαση αριθ. 1/95 για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης.
2. Κατ'εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 12 της απόφασης 1/95, η Τουρκία θέσπισε στο εσωτερικό της τα αναγκαία νομοθετικά μέτρα για την εφαρμογή του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης, αποκαλούμενου εφεξής οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή. Το οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή μπορεί λοιπόν να εφαρμοστεί, από πλευράς Κοινότητας, όταν εμπορεύματα που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και κατάγονται από την Κοινότητα εξάγονται προσωρινά προς τρίτη χώρα ενόψει της επανεισαγωγής τους στην Κοινότητα υπό μορφή παράγωγων προϊόντων και, από πλευράς Τουρκίας, όταν εμπορεύματα που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και κατάγονται από την Τουρκία εξάγονται προσωρινά προς τρίτη χώρα ενόψει της επανεισαγωγής τους στην Τουρκία υπό μορφή παράγωγων προϊόντων.
3. Στο πλαίσιο της τελωνειακής ένωσης, θα ήταν σκόπιμο να θεσπιστούν τα αναγκαία μέτρα ώστε, αφενός, τα παράγωγα προϊόντα να μπορέσουν να επανεισαχθούν στην τελωνειακή ένωση σε μέρος άλλο από αυτό από το οποίο είχαν εξαχθεί τα εμπορεύματα για να υποβληθούν σε επεξεργασία σε τρίτη χώρα στο πλαίσιο οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή και, αφετέρου, εμπορεύματα τα οποία έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και κατάγονται από ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης και προορίζονται να μεταποιηθούν σε τρίτη χώρα να μπορούν να υπαχθούν σε οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή στο άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης. Το σχέδιο απόφασης του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας έχει, λοιπόν, ως στόχο τη θέσπιση των μέτρων, βάσει των οποίων θα μπορούν να διενεργηθούν, στο πλαίσιο οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή, πράξεις σε τρίτη χώρα, όταν αφορούν τα δύο μέρη της τελωνειακής ένωσης.

4. Τα εν λόγω μέτρα αποτελούν πρόοδο προς την εδραίωση της τελωνειακής ένωσης. Συγκαταλέγονται στις πρώτες λειτουργικές αποφάσεις της Επιτροπής στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την Τουρκία, όπως ορίζεται στην πρόσφατη ανακοίνωση της Επιτροπής στο Συμβούλιο (COM(1998)124 τελικό της 4ης Μαρτίου 1998).
5. Τα μέτρα που προβλέπει το σχέδιο απόφασης αναμένεται ότι δεν θα έχουν αρνητικές οικονομικές επιπτώσεις για τις κοινοτικές επιχειρήσεις, εφόσον το οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή εφαρμόζεται μόνο στις περιπτώσεις που ισχύουν ποσοτώσεις κατά την εισαγωγή, οι οποίες έχουν καταργηθεί έναντι χωρών της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης καθώς και έναντι των χωρών της Μεσογείου και εφόσον οι χώρες αυτές αποτελούν το μεγαλύτερο τμήμα χωρών όπου πραγματοποιούνται πράξεις τελειοποίησης για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης. Τα εν λόγω μέτρα απαιτείται, ωστόσο, να ανταποκρίνονται στις μελλοντικές ανάγκες του οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή και να παρουσιάζουν, συνεπώς, γενικό χαρακτήρα.
6. Η Επιτροπή καλεί το Συμβούλιο να εγκρίνει την πρόταση που συνάπτεται στο παράρτημα ώστε να καταστεί δυνατή η υποβολή του σχεδίου απόφασης στο συμβούλιο σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας.

**Απόφαση του Συμβουλίου
σχετικά με τη θέση της Κοινότητας
στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας
όσον αφορά την καθιέρωση
κοινού συστήματος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή
για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 113 σε συνδυασμό με την πρώτη πρόταση του άρθρου 228 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας,

ότι, στο πλαίσιο της τελωνειακής ένωσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Τουρκίας, είναι σκόπιμο να καθιερωθεί κοινό σύστημα τελειοποίησης προς επανεισαγωγή για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Η θέση που θα υιοθετήσει η Κοινότητα στο πλαίσιο του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας όσον αφορά την καθιέρωση κοινού συστήματος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης, βασίζεται στο συνημμένο σχέδιο απόφασης.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος

Σχέδιο

Απόφαση του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας όσον αφορά την καθιέρωση κοινού συστήματος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΚ/ΤΟΥΡΚΙΑΣ

Έχοντας υπόψη,

τη συμφωνία σύνδεσης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας¹

την απόφαση αριθ. 1/95 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας της 22ας Δεκεμβρίου 1995 για την εφαρμογή της οριστικής φάσης της τελωνειακής ένωσης²,

Εκτιμώντας,

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 όγδοη περίπτωση της απόφασης 1/95 που προαναφέρθηκε, η Τουρκία θέσπισε στο εσωτερικό της τα αναγκαία νομοθετικά μέτρα για την εφαρμογή του καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή για τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και τα είδη ένδυσης, αποκαλούμενου εφεξής οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή· ότι το οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή μπορεί λοιπόν να εφαρμοστεί, από πλευράς Κοινότητας, όταν εμπορεύματα που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και κατάγονται από την Κοινότητα εξάγονται προσωρινά προς τρίτη χώρα ενόψει της επανεισαγωγής τους στην Κοινότητα υπό μορφή παράγωγων προϊόντων και, από πλευράς Τουρκίας, όταν εμπορεύματα που έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και κατάγονται από την Τουρκία εξάγονται προσωρινά προς τρίτη χώρα ενόψει της επανεισαγωγής τους στην Τουρκία υπό μορφή παράγωγων προϊόντων·

¹ ΕΕ αριθ. L 217, της 29.12.1964

² ΕΕ αριθ. L 35, της 13.02.1996

ότι, στο πλαίσιο της τελωνειακής ένωσης, θα ήταν σκόπιμο να θεσπιστούν τα αναγκαία μέτρα ώστε, αφενός, τα παράγωγα προϊόντα να μπορέσουν να επανεισαχθούν στην τελωνειακή ένωση σε μέρος άλλο από αυτό από το οποίο είχαν εξαχθεί τα εμπορεύματα για να υποβληθούν σε επεξεργασία σε τρίτη χώρα στο πλαίσιο οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή και, αφετέρου, εμπορεύματα τα οποία έχουν τεθεί σε ελεύθερη κυκλοφορία και κατάγονται από ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης και προορίζονται να μεταποιηθούν σε τρίτη χώρα να μπορούν να υπαχθούν σε οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή στο άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης· ότι τα μέτρα αυτά απαιτείται να στηρίζονται στις διατάξεις που ισχύουν ήδη στα δύο μέρη της τελωνειακής ένωσης σχετικά με το οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή,

ότι κρίνεται αναγκαία η αξιολόγηση, δύο έτη μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης, της λειτουργίας του κοινού συστήματος που αυτή καθιερώνει· ότι το εν λόγω σύστημα θα ήταν σκόπιμο να τροποποιηθεί, αν διαπιστωθούν πρακτικές απάτης ή αν σημειωθούν διαταραχές στην αγορά κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων,

ότι, τα εν λόγω μέτρα απαιτείται, ωστόσο, να ανταποκρίνονται στις ενδεχόμενες μελλοντικές ανάγκες του οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή και να παρουσιάζουν, συνεπώς, γενικό χαρακτήρα,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα απόφαση αποσκοπεί στη θέσπιση μέτρων βάσει των οποίων, θα είναι δυνατό να διενεργηθούν πράξεις στο πλαίσιο οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή, όταν αφορούν τα δύο μέρη της τελωνειακής ένωσης. Οι εν λόγω πράξεις είναι αυτές που διενεργούνται στο πλαίσιο οικονομικού καθεστώτος τελειοποίησης προς επανεισαγωγή βασιζόμενου στα παρακάτω νομικά κείμενα:

- όσον αφορά την Κοινότητα, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3036/94 του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1994", για τη θέσπιση οικονομικού καθεστώτος παθητικής τελειοποίησης που εφαρμόζεται σε ορισμένα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα και ενδύματα που επανεισάγονται στην Κοινότητα μετά από κατεργασία ή μεταποίηση σε ορισμένες τρίτες χώρες³"
- όσον αφορά την Τουρκία, [στοιχεία αναφοράς του τουρκικού νομοθετικού κειμένου]

2. Για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης:

- ως "μέρος της τελωνειακής ένωσης" νοείται αφενός η Ευρωπαϊκή Κοινότητα και αφετέρου η Τουρκία
- οι λοιποί όροι νοούνται, κατ'αναλογία προς τους ορισμούς που περιλαμβάνονται στα νομοθετικά κείμενα που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο.

Άρθρο 2

1. Όταν, βάσει των νομοθετικών πράξεων που αναφέρονται στο άρθρο 1, το οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή παραχωρείται σε ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης, τα παράγωγα προϊόντα είναι δυνατό να εισαχθούν

³ ΕΕ αριθ. L 322, της 15.12.1994

στο άλλο μέρος της τελωνειακής-ένωσης υπό τους όρους του εν λόγω καθεστώτος.

2. Τα εμπορεύματα για τα οποία παρέχεται το οικονομικό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεισαγωγή σε ένα μέρος της τελωνειακής ένωσης βάσει των νομοθετικών κειμένων που αναφέρονται στο άρθρο 1, είναι δυνατό να κατάγονται από το άλλο μέρος της τελωνειακής ένωσης.

Άρθρο 3

Βάσει έκθεσης που συντάσσει η επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ/Τουρκίας που συστάθηκε με την απόφαση 2/69 του συμβουλίου σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας, το συμβούλιο σύνδεσης πραγματοποιεί, δύο έτη μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας απόφασης, αξιολόγηση του συστήματος που καθιερώνεται με την παρούσα απόφαση και λαμβάνει, ενδεχομένως, τα αναγκαία μέτρα για να αποκαταστήσει τις ενδεχόμενες δυσλειτουργίες.

Άρθρο 4

Η επιτροπή τελωνειακής συνεργασίας ΕΚ/Τουρκίας καθορίζει τα κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1999.

Βρυξέλλες,

Συμβούλιο σύνδεσης ΕΚ/Τουρκίας

Ο Πρόεδρος

ISSN 0254-1483

COM(98) 529 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

10 11 02

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-98-535-GR-C

ISBN 92-78-39221-9

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
L-2985 Λουξεμβούργο